BLIZZARD ENTERTAINMENT
#6
OVERWATCH
ТОРБЙОРН
07
РУЙНІВНИК
MICKY NEILSON
GRAY SHUKO

ТОРБЙОРН
РУЙНІВНИК

WRITER
MICKY NEILSON

ARTIST
GRAY SHUKO

LETTERERS
RICHARD STARKINGS AND COMICRAFT'S JOHN ROSHELL AND JIMMY BETANCOURT

ART EDITOR
LOGAN LUBERA

EDITORS
ROBERT SIMPSON AND CATE GARY

COVER
GRAY SHUKO

GRAPHIC DESIGNER
JOHN J. HILL

CREATIVE CONSULTATION
CHRIS METZEN, ARNOLD TSANG, BILL PETRAS, MICHAEL CHU

LORE CONSULTATION
SEAN COPELAND, JUSTIN PARKER, EVELYN FREDERICKSEN

PRODUCERS
RACHEL DE JONG, MICHAEL BYBEE, JEFFREY WONG

BLIZZARD DIRECTOR OF STORY AND CREATIVE DEVELOPMENT
JAMES WAUGH

©2016 BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. ALL RIGHTS RESERVED. OVERWATCH IS A TRADEMARK OR REGISTERED TRADEMARK OF BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC., IN THE U.S. AND/OR OTHER COUNTRIES.

«Я СТАВ СМЕРТЮ, РУЙНІВНИКОМ СВІТІВ»
– ДЖУЛІУС РОБЕРТ ОППЕНГЕЙМЕР
ЩО Ж, ЦЕ СМОРІДНА СИТУАЦІЯ.
ПЕРЕВАЖНО, БО Я У СТІЧНИХ ТРУБАХ. РАДИЙ, ЩО ХОЧА Б НЕ ВІДЧУВАЮ ЗАПАХ ПОВЗ МАСКУ. АЛЕ ТАКОЖ, ЧЕРЕЗ ЗМІННІ...
ЗАЗВИЧАЙ ЗМІННІ МЕНЕ НЕ ТУРБУЮТЬ. Я МАЮ КЛЕПКУ, ЯК УЖИВАТИСЬ З НИМИ.
АЛЕ «ЗВИЧАЙНЕ» ТУТ **ЗОВСІМ** НЕ ПІДХОДИТЬ.
БУУУМ
ЦЯ ШТУКА НАДІ МНОЮ ВЖЕ НАБЛИЖАЄТЬСЯ.
ОТЖЕ, ПОГЛЯНЕМО, ЧИ ПРАВИЛЬНО Я ПОРАХУВАВ, АБО Ж ДОВЕДЕТЬСЯ ЩЕ ВЕШТАТИСЬ ЦИМИ СТІЧНИМИ.
НЕ МАВ ДОСТАТНЬО ЧАСУ НА СТРАТЕГІЮ, БО ДІЗНАВСЯ ПРО ЦЕ ВСЕ ЛИШ ВЧОРА.
НОВИНІ ЗВІТИ КАЖУТЬ, ЩО **БОЛКОВО**, СТОЛИЦЯ МАЛЕНЬКОЇ КРАЇНИ КУРГИКСТАН, ПІД АТАКОЮ ОМНІКА. **НАЧЕБТО** ОМНІКА.
ПОДУМАВ «ДРІБНОТА».

ХТО Ж ТУТ ДРІБНОТА.

ЦЕЙ ХОДЯЧИЙ ХМАРОЧОС, СПЕЦІАЛЬНИЙ КЛАС ОМІНІКІВ. **ТИТАН.** ЗА ВИНЯТКОМ, ЩО ЦЕЙ МОДЕРНІЗОВАНИЙ — ВІН ТЕПЛІША, М'ЯКІША ВЕРСІЯ.
ОСОБЛИВО ГАРНИЙ У **ПОШУКУ** ТА **ЗНИЩЕННІ** ЗАГРОЗ...
АААҐГГ!!!
ЯК ЦІ КУРГИКСТАНОВІ СОЛДАТИ, ЩО ШУКАЮТЬ ЯКИМ ЧИНОМ **ЗУПИНИТИ** ЦЮ ШТУКУ.
НА ЩАСТЯ, Я ЗНАЮ ДЕ ТУТ **СЛІПА ЗОНА**.
ЛИШ МАВ ДОСТАТНЬО НАБЛИЗИТИСЬ. ВИДАЄТЬСЯ ВІН ВИРІШИВ ЗРУЙНУВАТИ ПЕРЕДМІСТЯ БОЛКОВО... ЩО ЗРОБИЛО ЙОГО ШЛЯХ ДОСИТЬ ПЕРЕДБАЧУВАНИМ.
МАЮ ВИМКНУТИ, ПЕРШ НІЖ ЩЕ БІЛЬШЕ НЕВИННИХ ЗАГИНЕ.
ЗОВНІШНІ ТЕПЛОВІ СЕНСОРИ ТИТАНУ, НЕ **МАЮТЬ** СЛІПОЇ ЗОНИ... ОТЖЕ ВСЯ НАДІЯ ЩО **РАД-ЩИТ** ЗРОБИТЬ СВОЮ СПРАВУ. ПОКИ ВСЕ ЯК ПО МАСЛУ...
НАВІТЬ ЯКБИ ХТОСЬ ДІЙШОВ ДО ЦЬОГО МОМЕНТУ, ЇХ БУЛО Б ПОНІВЕЧЕНО НА ШМАТКИ, ПЕРШ НІЖ ВОНИ ЗНАЙШЛИ Б ШЛЯХ УСЕРЕДИНУ.
ДО ЦЬОГО ОМНІКА БУЛО ДОДАНО БАГАТО РЕЧЕЙ, ТА БАГАТО БУЛО ЗМІНЕНО ВІД ОРИГІНАЛЬНОЇ СПЕЦИФІКАЦІЇ. ДО ЦЬОГО МОМЕНТУ Я НЕ БУВ **ПЕВЕН**, ЧИ ЛЮК ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ БУДЕ ТУТ.
АЛЕ ЗВІДКИ МЕНІ ЗНАТИ ПРО ЦЕЙ ЛЮК ЧИ СЛІПІ ЗОНИ? ЛЕГКО...
EXT.
EMERGENCY RELEASE
Я ОДИН З **ТВОРЦІВ** ЦЬОГО ЗВІРА.

Я ПРОАНАЛІЗУВАВ ТОННУ ДОСЛІДЖЕНЬ ТА РОЗРОБОК, У МОЇ ДНІ З ГІЛЬДІЄЮ АЙРОНКЛАД. ПЕРВІСНА ІДЕЯ ЗА ТИТАНАМИ БУЛО СТВОРЕННЯ МЕХА, ЯКИЙ БУДЕ **БУДУВАТИ** ХМАРОЧОСИ, НЕ РУЙНУВАТИ ЇХ.
ПІД ЧАС КРИЗИ ОМНКІКІВ, БЛЯШАНКИ ВЗЯЛИ ІДЕЮ, ТА ОЗБРОЇЛИ ЇЇ. Й НИНІ... НИНІ МИ Ж МАЄМО ЩЕ ОДНУ ВЕРСІЮ. АЛЕ ЦІ **МОДИФІКАЦІЇ**, ВОНИ **НЕ** ВІД ОМНІКІВ. Я ЗНАЮ ЛИШ ОДНУ ЛЮДИНУ ВЛАДНУ НА ТАКОГО РІВНЯ **РЕКОНСТРУКЦІЮ**.
ОТЖЕ Я ЗНАЮ **ЩО**, ТА ДОСИТЬ ГАРНО РОЗУМІЮ **ХТО**... ТЕПЕР Я МАЮ ВЛАСНУ СПРАВУ ДІЗНАТИСЯ **ЧОМУ**.
ДРОНИ. ЧАСТИНА ЗАХИСТУ СИСТЕМИ УСЕРЕДИНІ, ЯК ВСТАНОВИЛИ ЦІ БЛЯШАНКИ, У КРИЗУ ОМНІКІВ. ЗНОВ ЗНЕВАГА, НА **СПРАВЖНЄ ПОКЛИКАННЯ** ЦЬОГО ТИТАНУ.
ГОЛОВА ЙДЕ ОБЕРТОМ, З ТИМ ЯК ЗДІЙМАЄТЬСЯ ЦЕ МІСЦЕ, ВІД КРОКУ ЦЬОГО ВЕЛЕТНЯ.
ЦІ БОТИ БУЛИ ПОКРАЩЕННІ МІКРОРУШІЯМИ. Я ВПІЗНАЮ ЦЮ РОБОТУ.
ЩО ЦЕ ТАКЕ? ЧИ ЦЕ ТИ, **ТОРБЙОРН?**
ТИ НАВІЖЕНИЙ? ЩО ТИ ТАМ РОБИШ, ТОРБЇ?
Я ТОРБЇ ЛИШЕ ДЛЯ **ДРУЗІВ**.
НІСЕНІТНИЦЯ! МИ ДІЙСНО НЕ ПИЛИ РАЗОМ, АЛЕ ВИДАВАЛОСЬ ЩО МИ ГАРНО СПРАЦЮВАЛИСЯ! УРІВНОВАЖУВАЛИ ОДИН ОДНОГО.

ТИ ЗАВЖДИ ТАК ГАРНО **БУЛЬДОЗИВ** ПОВЗ ПЕРЕШКОДИ.
А ТИ ЗАВЖДИ **ХИТРУВАВ**, ПРОПУСКАЮЧИ ЇХ. ІНЖЕНЕР МАЄ ПОВАЖНО РІШАТИ ПРОБЛЕМУ, НЕ ПРОСТО **ОБХОДИТИ** ЇЇ.
ОСЬ ЧОМУ З НАС БУЛА **ГАРНА КОМАНДА**.
КЛМП
КЛНКТ
ЦНКТ
ЦЕ **АВТОМАТИЧНА** ОБОРОНА. ТИ Ж ПРОСТО ВБ'ЄШ СЕБЕ.
НАЩО ТИ ЦЕ РОБИШ, **СВЕН?** У ЧОМУ ТВІЙ МОТИВ?
МІЙ **МОТИВ**, СТАРИЙ ДРУЖЕ, У **ЗБЕРЕЖЕННІ** НАШОГО **ВИДУ**.
ШНК
РАТ·ТА·ТА·ТА
ММ-ГММ. І ЦЕ ТИ ЩЕ ПИТАЄШ, ЧИ **Я** НАВІЖЕНИЙ?

ОБДУМАЙ ЦЕ: ЩО Є ПРОГРЕСОМ У ВІЙСЬКОВИХ ТЕХНОЛОГІЯХ, ЩО Є ЗБРОЄЮ ВІЙНИ, ЯК НЕ **ФАКТОР СТРАХУ**?
МИ РОБИЛИ РАКЕТИ...
А ВОНИ РОБИЛИ БІЛЬШІ.
РАТ-ТА-ТА
КА-ТВУУУМ
І ТАК ПО КОЛУ... НАЩО? ЩОБ ПОЗБУТИСЯ ПЕРШОПРИЧИНИ СТВОРЕННЯ РАКЕТ: ЗБЕРІГАТИ ЛЮДСЬКЕ ЖИТТЯ У **НЕУЯВНИХ** ОБСЯГАХ.
ЩО ЗА ВЛАДА НЕ **ПОДУМАЄ ДВІЧІ** ПЕРШ НІЖ АТАКУВАТИ ВОРОГА ЗДАТНОГО **ВИНИЩИТИ** ЇХ?
ХТО НЕ **СПИНИТЬСЯ** ПЕРШ НІЖ ВІДЧИНИТИ ДВЕРІ **АРМАГЕДОНУ?**

КУРГИКСТАН КОРУПЦІЙНА ДИКТАТУРА СХИЛЬНА ДО ЕКСПАНСІЙ...
ЇХ МЕТОДИ ЖОРСТОКІ ТА АМОРАЛЬНІ.
ЦЕ НЕБЕЗПЕЧНИЙ ВСЕ БІЛЬШ НЕСПОДІВАНИЙ ГРАВЕЦЬ НА СВІТОВІЙ АРЕНІ...
І Я ЩОЙНО ЗЛОМИВ ЙОГО.
ЦЯ КОМПАНІЯ БУЛА ДЕМОНСТРАЦІЄЮ. МОЄЇ УЛЬТИМАТИВНОЇ ЗБРОЇ, У РУКАХ ВІДПОВІДАЛЬНОЇ КРАЇНИ... ВОНО ВРЯТУЄ БЕЗЛІЧ ЖИТТІВ.
І СКІЛЬКИ, ВІДПОВІДАЛЬНІЙ КРАЇНІ БУДЕ КОШТУВАТИ ОТРИМАТИ ЦІ ПРИВІЛЕЇ?
ПОПРИ ТВОЮ ПОКАЗУХУ ТА ФУФЛОСОФСТВУВАННЯ, ВРЕШТІ-РЕШТ, ТИ НЕ БІЛЬШЕ, АНІЖ БРИДКИЙ СПЕКУЛЯНТ!
СКР-НК
ЗНАЄШ, КОЛИ ОМНІКИ ЗАБРАЛИ НАШІ ТЕХНОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКРУТИЛИ ПІД СВОЇ ПОТРЕБИ, ЦЕ ОБУРИЛО МЕНЕ...
АЛЕ Я ПРИНАЙМНІ РОЗУМІВ ТЕ.
ААРРҐҐҐ !!

ВОНИ МАШИНИ. БЕЗ ЕМПАТІЇ. ДІЮТЬ СУТОЮ ЛОГІКОЮ...
АЛЕ ТИ... ТИ ОДИН З **НАС**. **ЛЮДИНА**...
У ТЕБЕ Ж ВІДМОВКИ **НЕМА**.
УНҐГ!
ВСЕ ЩО ТИ ЗРОБИВ СЬОГОДНІ... **СКОМПРОМЕТУВАВ** ГЛОБАЛЬНИЙ **БАЛАНС СИЛ**.
«СТАРИЙ ДРУЖЕ», ЩО Я ЗРОБИВ...
...ЦЕ ПОВАЛИВ **РУЙНІВНИКА СВІТІВ**.
КІНЕЦЬ